

SUNDAY, August 24, 2025 – 11th Sunday of Matthew

Saint of the day: Kosmas the New Hieromartyr of Aetolia

Second Mode • Eleventh Eothinon



WELCOME TO ST. NICHOLAS CATHEDRAL!

VISIT www.stnickspgh.org for news and updates about our parish!

CLERGY: Rev. Fr. Eleftherios Constantine and Rev. Dn. Robert Lykos

Father's e-mail address: fr.ec@stnickspgh.org

PROTOPSALTRIA: Amy Hogg

CHOIR DIRECTOR: Steve Andrews | ORGANIST: Brett Wells

Questions about our Parish? E-mail church@stnickspgh.org or call 412-682-3866

Our weekly Sunday worship schedule: Orthros 8:15 a.m. & Divine Liturgy 9:30 a.m.

WELCOME, VISITORS! You are honored guests here at St. Nicholas Cathedral and welcome at all our services. We invite you to receive the Holy Eucharist (Communion) if you are an Orthodox Christian who is prepared through fasting, prayer, and confession. If you are not Orthodox, or are Orthodox but have not prepared, we respectfully invite you instead to come forward at the end of the service for a blessing by the priest and a piece of blessed bread (antidoron).

If you cannot join us in person, you may participate in our services live at www.stnickspgh.org/ by selecting the link "Click Here for Live Streaming."

OUR MISSION

To proclaim the Gospel of Jesus Christ in a spirit of unity and love for all through worship, service, education, fellowship and outreach.

OUR VISION

To be a welcoming and growing parish, striving to live the new life in Christ according to the teachings and Traditions of the Greek Orthodox Faith

To make a donation, visit our website or scan the QR code



TODAY:

- ❖ **College and Grad Student Welcome Brunch – Welcome Students!!**
- ❖ **60 Club News. THERE WILL BE A BRIEF MEETING TODAY, AUG.24, IN THE FELLOWSHIP ROOM. PLEASE GATHER QUICKLY.**

THIS WEEK AT ST. NICHOLAS:

- *Father Eleftherios will be away from the office August 25 – September 10.*
- **Monday, August 25:** **YAL Basketball 7:00 p.m.**
- **Saturday, August 23:** **GOMoPALOOZA (Metropolis Music and Arts Festival)**
- **Sunday, August 31:** **Trisagion Services for Bessie Andrews (18 years) and Charles Mastandrea (20 years).**

TODAY'S HYMNS AND READINGS

The Resurrection Hymn of the week in second mode is chanted twice for the Small Entrance:

Ότε κατήλθες πρὸς τὸν θάνατον, ἡ ζωὴ ἡ ἀθάνατος, τότε τὸν ἄδην ἐνέκρωσας, τῇ ἀστραπῇ τῆς θεότητος· ὅτε δὲ καὶ τοὺς τεθνεῶτας, ἐκ τῶν καταχθονίων ἀνέστησας, πᾶσαι αἱ δυνάμεις τῶν ἐπουρανίων ἐκραύγαζον· Ζωοδότα Χριστέ, ὁ Θεὸς ἡμῶν δόξα σοι.

When You descended unto Death, O Lord, You who are immortal Life put Hades to death, by the lightning of Your divinity. And when You raised the dead from the netherworld, all the hosts of heaven sang aloud to You, "O Christ God, Giver of life, glory to You!"

At the Small Entrance, the usual Entrance Hymn is chanted.

Following the Small Entrance, the Resurrection Hymn of the week in second mode is repeated (see above).

We then chant the Apolytikion hymn for our patron, St. Nicholas, in fourth mode:

Κανόνα πίστεως καὶ εἰκόνα πραότητος, ἐγκρατείας διδάσκαλον, ἀνέδειξέ σε τῇ ποιμνῇ σου, ἡ τῶν πραγμάτων ἀλήθεια· διὰ τοῦτο ἐκτίσω τῇ ταπεινώσει τὰ ὑψηλά, τῇ πτωχείᾳ τὰ πλούσια, Πάτερ ἱεράρχα Νικόλαε· πρόσβευε Χριστῷ τῷ Θεῷ, σωθῆναι τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

The truth of things have revealed you to your flock as a rule of faith, an icon of meekness, and a teacher of temperance; for this cause you have achieved the heights by humility, riches by poverty. O Father and Hierarch Nicholas, intercede with Christ God that our souls be saved.

Finally, we chant the festal Kontakion (for the Nativity of the Theotokos), in the fourth mode:

Ιωακείμ καὶ Ἄννα ὀνειδισμοῦ ἀτεκνίας, καὶ Ἀδὰμ καὶ Εὐᾶ, ἐκ τῆς φθορᾶς τοῦ θανάτου, ἠλευθερώθησαν, Ἀχραντε, ἐν τῇ ἀγίᾳ γεννήσει σου· αὐτὴν ἐορτάζει καὶ ὁ λαός σου, ἐνοχῆς τῶν πταισμάτων, λυτρωθεὶς ἐν τῷ κρᾶζειν σοι· Ἡ στεῖρα τίκτει τὴν Θεοτόκον, καὶ τροφὸν τῆς ζωῆς ἡμῶν.

Both Joachim and Anna from their sterility's stigma, and Adam and Eve from their mortality's ruin have been set free, O immaculate Maid, by your holy nativity. For this do your people hold celebration, redeemed from the guilt of transgression as they cry to you, "The barren one bears the Theotokos, the nourisher of our Life."

Today's Epistle Reading (Eleventh Sunday):

The reading is from Paul's First Letter to the Corinthians (9:2 – 12)

Αδελφοί, ἡ σφραγὶς τῆς ἐμῆς ἀποστολῆς ὑμεῖς ἐστε ἐν Κυρίῳ. ἡ ἐμὴ ἀπολογία τοῖς ἐμὲ ἀνακρίνουσιν αὕτη ἐστί. Μὴ οὐκ ἔχομεν ἐξουσίαν φαγεῖν καὶ πιεῖν; μὴ οὐκ ἔχομεν ἐξουσίαν ἀδελφὴν γυναῖκα περιάγειν, ὥς καὶ οἱ λοιποὶ ἀπόστολοι καὶ οἱ ἀδελφοὶ τοῦ Κυρίου καὶ Κηφᾶς; ἢ μόνος ἐγὼ καὶ Βαρνάβας οὐκ ἔχομεν ἐξουσίαν τοῦ μὴ ἐργάζεσθαι; τίς στρατεύεται ἰδίοις ὀψωνίοις ποτέ; τίς φυτεύει ἀμπελῶνα καὶ ἐκ τοῦ καρποῦ αὐτοῦ οὐκ ἐσθίει; ἢ τίς ποιμαίνει ποίμνην καὶ ἐκ τοῦ γάλακτος τῆς ποίμνης οὐκ ἐσθίει; Μὴ κατὰ ἄνθρωπον ταῦτα λαλῶ; ἢ οὐχὶ καὶ ὁ νόμος ταῦτα λέγει; ἐν γὰρ τῷ Μωϋσέως νόμῳ γέγραπται· οὐ φιμώσεις βοῦν ἀλοῶντα. μὴ τῶν βοῶν μέλει τῷ Θεῷ; ἢ δι' ἡμᾶς πάντως λέγει; δι' ἡμᾶς γὰρ ἐγράφη, ὅτι ἐπ' ἐλπίδι ὀφείλει ὁ ἀροτριῶν ἀροτριᾶν, καὶ ὁ ἀλοῶν τῆς ἐλπίδος αὐτοῦ μετέχειν ἐπ' ἐλπίδι. Εἰ ἡμεῖς ὑμῖν τὰ πνευματικὰ ἐσπείραμεν, μέγα εἰ ἡμεῖς ὑμῶν τὰ σαρκικὰ θερίσομεν; εἰ ἄλλοι τῆς ἐξουσίας ὑμῶν μετέχουσιν, οὐ μᾶλλον ἡμεῖς; ἀλλ' οὐκ ἐχρησάμεθα τῇ ἐξουσίᾳ ταύτῃ, ἀλλὰ πάντα στέγομεν, ἵνα μὴ ἐγκοπὴν τινὰ δώμεν τῷ εὐαγγελίῳ τοῦ Χριστοῦ.

Brethren, you are the seal of my apostleship in the Lord. This is my defense to those who would examine me. Do we not have the right to our food and drink? Do we not have the right to be accompanied



<https://dcs.goarch.org/parish/>

by a wife as sister, as the other apostles and the brothers of the Lord and Cephas? Or is it only Barnabas and I who have no right to refrain from working for a living? Who serves as a soldier at his own expense? Who plants a vineyard without eating any of its fruit? Who tends a flock without getting some of the milk? Do I say this on human authority? Does not the law say the same? For it is written in the law of Moses, "You shall not muzzle an ox when it is treading out the grain." Is it for oxen that God is concerned? Does he not speak entirely for our sake? It was written for our sake, because the plowman should plow in hope and the thresher thresh in hope of a share in the crop. If we have sown spiritual good among you, is it too much if we reap your material things? If others share this rightful claim upon you, do not we still more? Nevertheless, we have not made use of this right, but we endure anything rather than put an obstacle in the way of the gospel of Christ. [RSV]

Today's Gospel Reading (11th Sunday of Matthew):

The reading is from the Holy Gospel according to Matthew (18:23 – 35)

Εἶπεν ὁ Κύριος τὴν παραβολὴν ταύτην· Ὁμοιώθη ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν ἀνθρώπῳ βασιλεῖ, ὃς ἠθέλησε συνᾶραι λόγον μετὰ τῶν δούλων αὐτοῦ. ἀρξαμένου δὲ αὐτοῦ συναίρειν προσηνέχθη αὐτῷ εἷς ὀφειλέτης μυρίων ταλάντων. μὴ ἔχοντος δὲ αὐτοῦ ἀποδοῦναι ἐκέλευσεν αὐτὸν ὁ κύριος αὐτοῦ πρᾶθῆναι καὶ τὴν γυναῖκα αὐτοῦ καὶ τὰ τέκνα καὶ πάντα ὅσα εἶχε, καὶ ἀποδοθῆναι. πεσὼν οὖν ὁ δοῦλος προσεκύνη αὐτῷ λέγων· κύριε, μακροθύμησον ἐπ' ἐμοὶ καὶ πάντα σοι ἀποδώσω. σπλαγχνισθεὶς δὲ ὁ κύριος τοῦ δούλου ἐκείνου ἀπέλυσεν αὐτὸν καὶ τὸ δάνειον ἀφῆκεν αὐτῷ. ἐξελθὼν δὲ ὁ δοῦλος ἐκεῖνος εὗρεν ἓνα τῶν συνδούλων αὐτοῦ, ὃς ὠφείλεν αὐτῷ ἑκατὸν δηνάρια, καὶ κρατήσας αὐτὸν ἔπνιγε λέγων· ἀπόδος μοι εἴ τι ὀφείλεις. πεσὼν οὖν ὁ σύνδουλος αὐτοῦ εἰς τοὺς πόδας αὐτοῦ παρεκάλει αὐτὸν λέγων· μακροθύμησον ἐπ' ἐμοὶ καὶ ἀποδώσω σοι. ὁ δὲ οὐκ ᾔθελεν, ἀλλὰ ἀπελθὼν ἔβαλεν αὐτὸν εἰς φυλακὴν ἕως οὗ ἀποδῶ τὸ ὀφειλόμενον. ἰδόντες δὲ οἱ σύνδουλοι αὐτοῦ τὰ γενόμενα ἐλυπήθησαν σφόδρα, καὶ ἐλθόντες διεσάφησαν τῷ κυρίῳ ἑαυτῶν πάντα τὰ γενόμενα. τότε προσκαλεσάμενος αὐτὸν ὁ κύριος αὐτοῦ λέγει αὐτῷ· δοῦλε πονηρέ, πᾶσαν τὴν ὀφειλὴν ἐκείνην ἀφῆκά σοι, ἐπεὶ παρεκάλεσάς με. οὐκ ἔδει καὶ σὲ ἐλεῆσαι τὸν σύνδουλόν σου, ὡς καὶ ἐγὼ σε ἠλέησα; καὶ ὀργισθεὶς ὁ κύριος αὐτοῦ παρέδωκεν αὐτὸν τοῖς βασανισταῖς ἕως οὗ ἀποδῶ πᾶν τὸ ὀφειλόμενον αὐτῷ. Οὕτω καὶ ὁ πατήρ μου ὁ ἐπουράνιος ποιήσει ὑμῖν, ἐὰν μὴ ἀφῆτε ἕκαστος τῷ ἀδελφῷ αὐτοῦ ἀπὸ τῶν καρδιῶν ὑμῶν τὰ παραπτώματα αὐτῶν.

The Lord said this parable: "The kingdom of heaven may be compared to a king who wished to settle accounts with his servants. When he began the reckoning, one was brought to him who owed him ten thousand talents; and as he could not pay, his lord ordered him to be sold, with his wife and children and all that he had, and payment to be made. So the servant fell on his knees, imploring him, 'Lord, have patience with me, and I will pay you everything.' And out of pity for him the lord of that servant released him and forgave him the debt. But that same servant, as he went out, came upon one of his fellow servants who owed him a hundred denarii; and seizing him by the throat he said, 'Pay what you owe.' So his fellow servant fell down and besought him, 'Have patience with me, and I will pay you.' He refused and went and put him in prison till he should pay the debt. When his fellow servants saw what had taken place, they were greatly distressed, and they went and reported to their lord all that had taken place. Then his lord summoned him and said to him, 'You wicked servant! I forgave you all that debt because you besought me; and should not you have had mercy on your fellow servant, as I had mercy on you?' And in anger his lord delivered him to the torturers, till he should pay all his debt. So also my heavenly Father will do to everyone of you, if you do not forgive your brother from your heart." [RSV]



August 24, 2025
College Student Sunday

Beloved Brothers and Sisters in Christ,

God bless you in these summer days as we prepare for a new ecclesiastical year!

Each August, as the rhythms of academic life resume, our Church turns its attention to the young men and women preparing to return to college campuses across the country. These students stand at a threshold, moving between youth and adulthood, and from inherited faith toward personal conviction. It is a time filled with both great promise and profound testing.

College campuses today are not only places of learning but also environments of spiritual challenge. Our students are surrounded by voices that question their identity, values, and beliefs. In the midst of such complexity, the Church must remain close to them. We are called not to judge, but to love; not to remain distant, but to be present.

The Prophet Jeremiah reminds us of God's deep and personal calling: "Before I formed you in the womb I knew you; before you were born I sanctified you" (Jeremiah 1:5).

This sacred truth applies to our college students as well. They are not forgotten or abandoned by God as they pursue their education. Rather, they are known, loved, and called to live as disciples of Christ, even when the world around them seems indifferent or even opposed to the Gospel.

We, the Church, have a responsibility to support them. Clergy, parents, godparents, and faithful parishioners are all called to lift up our students in prayer and to remind them that they belong to the Body of Christ. The Church is their home, and our love and prayers must accompany them wherever they go.

On this College Student Sunday, let us renew our commitment to walk with them in their journey. Let us welcome them when they return, bless them when they depart, and offer strength through our presence and intercession.

We also give thanks for the work of Orthodox Christian Fellowship (OCF), the official campus ministry of the Assembly of Bishops. Through its many programs and growing missionary outreach, OCF continues to offer students a path to stay rooted in Christ and connected to His Church.

May the Lord protect and guide all of our students, and may He grant them the grace to grow in wisdom, faith, and love.

With paternal love in Christ,

+Metropolitan Gregory

Episcopal Liaison to Orthodox Christian Fellowship

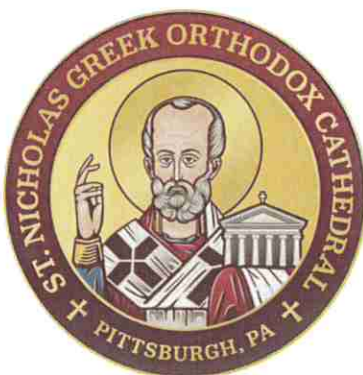
Welcome Brunch for College and Graduate Students

Our annual Welcome Brunch for College and Graduate Students will take place today following the Divine Liturgy. This event is one of the highlights of the year for our students, and we love opening our doors to honor and welcome both new and returning college and graduate students.

Thank you to all our volunteers who supported this wonderful event!

This brunch is hosted by the *Moms and Dads of St. Nicholas* and is open to the entire community. It is made possible entirely through the generosity of our parishioners—thank you for your support!

For more information about this ministry, contact: Linda Hages (412-523-7938) or Dae Machin (724-413-1497)



Saint Nicholas Cathedral

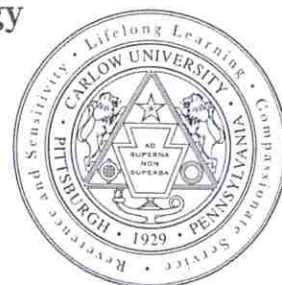
in the heart of Oakland-Pittsburgh
invites you to their annual

Welcome Brunch for College & Grad Students

TODAY

Be our guest immediately following Divine Liturgy
(Orthros at 8:15 am, Liturgy at 9:30)

Hosted by the
Saint Nicholas Cathedral
Moms & Dads



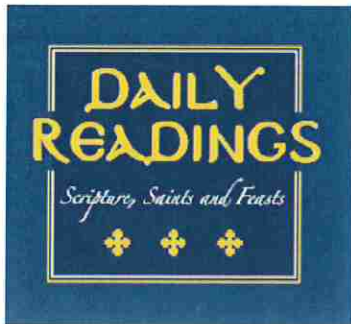
Helpful Apps



DIGITAL CHANT STAND

OF THE GREEK ORTHODOX ARCHDIOCESE OF AMERICA

The **GOA Digital Chant Stand** provides resources intended to enhance the worship experience of the Orthodox faithful with easily accessible liturgical texts and music. Follow along with the church services on this app. Available for iPhone and Android devices.



The **Daily Readings App** on your mobile device is the easiest way to access the day's Bible readings prescribed by the Lectionary of the Greek Orthodox Church. The Daily Readings App also lets you read the lives of the saints or lookup fasting guidelines for each day right on your device. Available for iPhone, Android, and Kindle Fire devices.

REMINDER TO ALL

Join us for our annual Church Picnic in
Schenley Park

Sunday, September 7, 2025

at the **Vietnam Veterans Pavilion**

More details to follow.

Homewood Cemetery

St. Nicholas Greek Orthodox Cathedral Greek Section
There are currently 29 graves available for purchase.

Cost per grave:
\$2800.00 per grave for member of St. Nicholas
\$3300.00 per grave for non-members.

Contact the church office at 412-682-3866
for further information.

PICNIC

in the
Park

SUNDAY

7

SEPTEMBER



FOOD - FELLOWSHIP - FUN

JOIN US FOR OUR ANNUAL PICNIC
FOLLOWING DIVINE LITURGY



SCHENLEY PARK

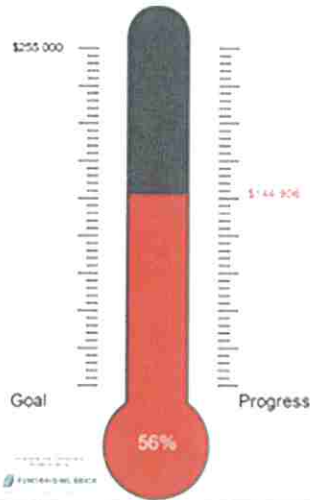
**AT THE VIETNAM
VETERANS PAVILION**



"YOUR OWN OF YOUR OWN, WE OFFER TO YOU..."

We offer back to God that which He has given us.

Visit our website to fill out a Stewardship Card or to donate at <https://stnickspgh.org>



2025	STEWARDSHIP
Total Stewards	249 (GOAL 300)
Total Pledged	\$ 144,906.00 GOAL (\$255,000.00)
Avg. Pledge	\$1,020.

Stewardship 2025: Thank you to our new and returning Saint Nicholas Stewards! For those who have not filled out a card, please do so as our church depends on stewardship for ongoing ministries as well as maintaining our beautiful Cathedral.

Cards are available in the Narthex and online at <http://www.stnickspgh.org>.

KEEP KIDS SAFE

ARCHDIOCESE POLICIES



Are You a Youth Worker?

All Clergy, Altar Helpers, Sunday School or Greek School Teachers, Folk Dance Instructors, Oratorical Festival Chairs, GOYA Advisors, Basketball Coaches, Chaperones, JOY Advisors, etc! Parish Council Members too.

If so, you must register or log-in to your account each year.

youthsafetyplatform.goarch.org

Questions? Email: youthsafety@goarch.org



Note: PA Law has additional requirements. For more info, search Keep Kids Safe PA on the internet.



ST. JOHN CHRYSOSTOM
B O O K S T O R E



Welcome Back College Students!

Come visit us!

Open Sundays
after Divine Liturgy



bookstore@stnickspgh.org

Hosted by the Greek Orthodox Metropolis of Pittsburgh and the Saint Nicholas Greek Orthodox Cathedral...

THE 3RD ANNUAL | 2025 SYNAXIS OF ORTHODOX WOMEN BYZANTINE CANTORS

Saint Nicholas Greek Orthodox Cathedral

419 South Dithridge Street | Pittsburgh, PA | 15213 | USA

September 11 -
Thursday afternoon
to Sunday midday **September 14**

Culminating on the Feast of the Elevation of the Holy Cross

\$250 per participant*

includes all meals, workshops, e-music packet, & more

Blessed by His Eminence +**Metropolitan Savas** of Pittsburgh, this synaxis (coming together) of female cantors from across the country and the world for Orthodox Christian worship, education, and practice in the Psaltic Art was the first event of its kind in the USA and is convening for its third year in a new region of the country.

Workshop Instructors



Irene Bullock



Amy Hogg



Sarah Roumas



Photini Downie Robinson

With new youth
workshops for
ages 12-17!



Featured Presenter

Father Eleftherios Constantine

Saint Nicholas Greek Orthodox Cathedral
Teaching License in Byzantine Music,
Central Music Conservatory of Thessaloniki

**Register
online
before
August 15!**



*Additional Costs: Travel and Accommodation

REGISTRATION, Travel info, and more at: www.stnickspgh.org/sowbc2025

*"So let each one give as he purposes in his heart, not grudgingly or of necessity,
for God loves a cheerful giver." - 2 Corinthians 9:7*

Hellenic College Holy Cross Greek Orthodox School of Theology 10th Annual Day of Giving

If you are reading this in the Sunday bulletin, look to the altar...
Your parish priest is likely a graduate of Hellenic College Holy Cross!

The school mentors and educates future leaders of the Faith in an environment where Orthodox Christianity and spiritual formation are valued. In fact, HCHC is the **ONLY** Orthodox Christian college, graduate school, and seminary in the Western Hemisphere!

Please consider a gift in celebration of the Exaltation of the Holy Cross, our name day, and the school's 10th Annual Day of Giving.

Every gift, regardless of the amount, is meaningful.

Thank you!



Hellenic College
HOLY CROSS
Greek Orthodox School of Theology

AUGUST 2025

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
24 COLLEGE STUDENT WELCOME SUNDAY 11th Sunday of Matthew Orthros 8:15 a.m. Divine Liturgy 9:30 a.m.	25 YAL Basketball 7:00 p.m. <div>Fr. Eleftherios will be away from the office Aug. 25 – Sept. 10</div>	26	27	28	29	30
31 12th Sunday of Matthew Orthros 8:15 a.m. Divine Liturgy 9:30 a.m.	SEPTEMBER 1 LABOR DAY <i>Offices Closed</i> YAL Basketball 7:00 p.m.	2	3 YAL Volleyball 7:00 p.m.	4	5	6 <i>Feastday Celebration at Nativity of the Theotokos Monastery in Saxonburg 9am</i>
7 Sunday Before the Cross Orthros 8:15 a.m. Divine Liturgy 9:30 a.m.	8 YAL Basketball 7:00 p.m.	9	10	11	12	13 First Day of Grrek School 10:00 am
				<div>3rd Annual Synaxis of Orthodox Women Byzantine Cantors September 11-14</div>		
14 Exaltation of the Holy Cross Orthros 8:00 a.m. Divine Liturgy 9:30 a.m.	15 Parish Council Meeting 6:30 p.m. YAL Basketball 7:00 p.m.	16	17 YAL Volleyball 7:00 p.m.	18 Pitt/CMU OCF 7:30 p.m.	19	20 Greek School 10am <i>Sacrament – Wedding</i>